



## **NORDMUS in "Bewegt"**

Unter der Überschrift "Von Unterschieden und Gemeinsamkeiten" erschien im Frühjahr 2017 in der deutschen Zeitschrift „Bewegt“, dem Kundenmagazin der Investitionsbank Schleswig-Holstein, ein längerer Artikel über die NORDMUS-Zusammenarbeit. Der Artikel basiert auf einem Interview mit Projektleiter Dirk Keil und beleuchtet sowohl die Struktur als auch den Inhalt der grenzübergreifenden Zusammenarbeit des Projektes. Mit Ausgangspunkt in den kulturellen Unterschieden und Gemeinsamkeiten zwischen beiden Ländern werden die positiven als auch die negativen Herausforderungen bei grenzübergreifende Aktivitäten betrachtet. Alles im allem eine gute Inspiration für die grenzübergreifende Zusammenarbeit. Der Artikel kann bei Bedarf im NORDMUS-Projektsekretariat abgerufen werden, [dk@museumlollandfalster.dk](mailto:dk@museumlollandfalster.dk).

## **NORDMUS i "Bewegt"**

Under overskriften "Om forskelle og ligheder" har der i det tyske magasin "Bewegt", som er et kundemagasin for Investitionsbank Schleswig-Holstein, i foråret 2017, været en større artikel om NORDMUS-samarbejdet. Artiklen bygger på et interview med projektleder Dirk Keil, og den belyser både selve samarbejdets struktur og det indhold, der ligger i det. Der er taget udgangspunkt i de kulturelle forskelle og ligheder, der er landene imellem, og de udfordringer, der på godt og ondt ligger i det. Alt i alt en god reklame for dette grænseoverskridende samarbejde. Artiklen kan eventuelt rekvireres hos NORDMUS-projektsekretariat, [dk@museumlollandfalster.dk](mailto:dk@museumlollandfalster.dk).



## **WICHTIGE TERMINE / VIGTIGE DATOER**

- 04/09** Frist Fotowettbewerb  
*Deadline fotokonkurrence*
- 16/09** Jubilæum der Region Sønderjylland-Schleswig. Am 16. September 1997 wurde in Aabenraa der erste Vertrag über eine dauerhafte grenzübergreifende dänisch-deutsche Zusammenarbeit in der Region Sønderjylland-Schleswig unterzeichnet.  
*Jubilæum Region Sønderjylland-Schleswig. Den 16. september 1997 blev den første aftale om grænseoverskridende dansk-tysk samarbejde i Region Sønderjylland-Schleswig underskrevet i Aabenraa.*
- 21/09** EC-day
- 21-23/09** Jointly organized International Conference of ICOM GERMANY and ICOM NORD (Iceland, Norway, Sweden, Finland, Denmark) in Helsingborg, Sweden. Theme: "Difficult Issues".
- 29/09** Workshops in/i Holbæk (Museum Vestsjælland)  
Vormiddags: NORDMUS Strategi-Workshop 4  
*Formiddag: NORDMUS strategi-workshop nr. 4*  
Nachmittags: 360-Grad-Workshop (NORDMUS-Evaluierung)  
*Eftermiddag: 360-grad-workshop (NORDMUS-evaluering)*
- 12/10** Info-Ausstellung (parallele Vernissagen gleichzeitig bei allen Projektpartnern)  
*Info-udstilling (fernisering hos alle ni projektpartnere samtidig)*
- Ultimo 2017** Projekt-Berichterstattung an Interreg (zweiter Jahresbericht)  
*Projektafrapportering til Interreg (anden årsrapport)*

# Wie kann eine grenzübergreifende Institution funktionieren?

## Workshop zu grenzübergreifenden Rechtsformen im Oldenburger Wallmuseum

Die Gründung eines regionalen grenzübergreifenden Museumsverbundes Deutschland-Dänemark birgt auch einige Herausforderungen, mit denen sich Museen nicht typischerweise befassen. Eine Herausforderung ist es, eine grenzübergreifende Rechtsform für den Verbund zu finden. Sicherlich könnte man einen Verein nach deutschem oder respektive dänischem Recht gründen, aber das wäre dann natürlich immer eine deutsche ODER eine dänische Institution. Für NORDMUS stellte sich die Frage, ob es nicht eine grenzübergreifende Institution geben könnte?



Zu diesem Thema wurde im Juni 2017 ein Workshop im Oldenburger Wallmuseum durchgeführt. Neben den NORDMUS-Projektpartnern nahmen daran auch Dagmar Rösner (Museumsberatung und -zertifizierung im Land Schleswig-Holstein), Peter Hansen (Leiter des Regionskontors Sønderjylland-Schleswig) und Hans-Jürgen Zahorka (Direktor des Europäischen Instituts/EWIV Informationszentrums) teil.

Eingangs wurden verschiedene Modelle grenzübergreifender Rechtsformen präsentiert, die in der EU möglich sind, darunter die Europäische Vereinigung wirtschaftlicher Zusammenarbeit (EVTZ) und die Europäische wirtschaftliche Interessensvereinigung (EWIV). Hans-Jürgen Zahorka erläuterte dann die EWIV und Peter Hansen die EVTZ. Peter Hansen konnte den Workshop mit seinen langjährigen Erfahrungen in der regionalen grenzübergreifenden Zusammenarbeit bereichern, und Hans Jürgen Zahorka hat einen großen Erfahrungsschatz bei der Gründung von EWIVs. Im Ergebnis zeigte sich, dass die EVTZ eine verwaltungstechnisch sehr aufwändige Konstruktion ist die eher für größere kommunale oder staatliche Institutionen geeignet scheint. Die EWIV hingegen hat eine leichtere und weniger aufwändige Struktur. Beide Institutionsformen sind per se grenzübergreifend (mindestens zwei Partner und zwei Länder), somit können auch beide eigenständig EU-Fördermittel beantragen. Im Ergebnis wurde deshalb beschlossen, der NORDMUS-Steuerungsgruppe die einfacher umsetzbare EWIV als künftige Organisationsform des grenzübergreifenden Museumsverbundes vorzuschlagen.

## Hvordan kan en grænseoverskridende institution fungere?

### Workshop på Oldenburger Wallmuseum om juridiske forhold

Stiftelsen af et regionalt, grænseovergribende museumsforbund mellem Danmark og Tyskland byder på visse udfordringer, som museer typisk ikke beskæftiger sig med. En af udfordringerne er at inde en juridisk form, forbundet kan eksistere under. Man kan ganske vist stifte en institution i henhold til en-ten danske eller tyske regler, men så ville institutionen ikke kunne undgå at være ENTEN dansk ELLER tysk. For NORDMUS er spørgsmålet, om ikke det er muligt at danne en grænseoverskridende instituti-on – hjemmehørende i såvel Danmark som Tyskland.

Om dette tema blev der gennemført en workshop på Oldenburger Wallmuseum i juni 2017. Udover NORDMUS' projektpartnere deltog også Dagmar Rösner (Museumsberatung und -zertifizierung im Land Schleswig-Holstein), Peter Hansen (leder af Regionskontor Sønderjylland-Schleswig) og Hans-Jürgen Zahorka (direktør for Europæiske Institut/EWIV Informationszentrum).

Indledningsvis blev de forskellige modeller for grænseoverskridende, juridiske former, som er mulige i EU, præsenteret, herunder Europæisk gruppe for territorielt samarbejde (EGTS) og Europæisk Øko-nomisk Interessegruppe (EØIG). Hans-Jürgen Zahorka havde stor erfaring i EØIG og Peter Hansen for EGTS. Peter Hansen kunne bidrage med sin mangeårige erfaring med regionalt samarbejde over grænserne, og Hans-Jürgen Zahorka med sin viden om stiftelsen af EØIG. Som et resultat af dette viste det sig, at EGTS er en forvaltningsteknisk meget kompleks konstruktion, der snarere synes at være egnet til større kommunale eller statslige institutioner. EØIG derimod har en lettere og mindre kompleks struktur. Begge institutionsformer er i sig selv grænseoverskridende (mindst to partnere og to lande), hvorved begge parter selvstændigt kan søge om EU-finansiering. Følgelig blev det besluttet, at foreslå den mere enkelt implementerbare EØIG til NORDMUS' styregruppe som fremtidig organisationsform for det grænseoverskridende museumsforbund.



Die Veranstaltung wurde mit einem Konzert der Sängerin Inge Lorenzen aus Langenhorn abgeschlossen.

Arrangementet afsluttedes med en koncert med sangerinden Inge Lorenzen fra Langenhorn.

## Husum - Steuerungsgruppentreffen und Kunst-Event

Am 14. Juni 2017 fand im Museum Nissenhaus in Husum das 4. Steuerungsgruppentreffen von NORDMUS statt. Es wurde der bisher abgelaufene Projektzeitraum evaluiert und ein Zwischenbericht zum Projektstatus gegeben. Hier konnte festgehalten werden, dass, trotz einiger Anlaufschwierigkeiten und Verspätungen, das Projekt gut verlaufen ist. Die einzelnen Arbeitspakete wurden hier im Einzelnen evaluiert. Hier konnte festgestellt werden, dass das Arbeitspaket 5 zu den grenzübergreifenden Ausstellungsprojekten zu großen Teilen bereits abgeschlossen wurde. Die drei anderen großen inhaltlichen Arbeitspakete verlaufen gut, wenn auch zeitlich etwas verzögert: Die Gründungsvorbereitungen für den grenzübergreifenden regionalen Museumsverbund sind im Gange, der erste Massive Open Online Course ist an den Start gegangen, und die ehrenamtlichen Mitarbeiter arbeiten grenzübergreifend eng zusammen.

Nach Abschluss der Steuerungsgruppensitzung fand am frühen Abend dann noch eine öffentliche Veranstaltung zur Zusammenarbeit der Kunstmuseen im Grenzgebiet Sønderjylland-Schleswig statt. Anne Højer Petersen und Dr. Alexander Bastek sprachen über 100 Jahre deutscher und dänischer Malerei von 1860 bis 1960. Bei einer anschließenden Podiumsdiskussion zu der noch Dr. Uwe Hauptenthal und Ove Mogensen hinzukamen, wurden positive und problematische Herausforderungen der grenzübergreifenden Museumsarbeit besprochen und Einblicke hinter die Kulissen dieser Arbeit gegeben.

## Husum - Styregruppemøde og kunstevent

Det fjerde NORDMUS-styregruppemøde fandt sted den 14. juni 2017 på Museum Nissenhaus i Husum. Den forløbne projektperiode blev evalueret, og der blev udleveret en delrapport på projektets status. Det blev her fastslået, at – trods enkelte startvanskeligheder og forsinkelser – projektet forløber godt. De enkelte arbejds-pakker blev evalueret separat. I den forbindelse kunne det slås fast, at arbejds-pakke 5 vedrørende grænseoverskridende udstillingsprojekter stort set allerede er afsluttet. De tre andre indholdsmæssigt tunge arbejds-pakker forløber godt, om end med en vis forsinkelse. Forberedelserne til stiftelsen af det grænseoverskridende, regionale museumsforbund er sat i gang. Starten er gået på det første MOOC, og de frivillige medarbejdere arbejder tæt sammen over grænsen.

Efter afslutning af styregruppemødet fandt yderligere et offentligt arrangement sted inden for samarbejdet mellem kunstmuseerne i grænseområdet Sønderjylland-Slesvig. Anne Højer Petersen og dr. Alexander Bastek talte om 100 års dansk og tysk malerkunst fra 1860 til 1960. Ved en efterfølgende paneldebat, hvor også dr. Uwe Hauptenthal og Ove Mogensen deltog, blev både positive og problematiske udfordringer i det grænseoverskridende museums-samarbejde drøftet, og der blev givet et indblik i arbejdet bag kulisserne.

## EC-Day am 21. september

Der European Cooperation Day beleuchtet in jedem Jahr die grenzübergreifende Zusammenarbeit in Europa. In diesem Jahr findet er am 21. September 2017 statt. Man kann die in diesem Zusammenhang stattfindenden Ereignisse auf <https://www.facebook.com/CooperationDay/> verfolgen.

## EC-Day den 21. september

European Cooperation Day, som hvert år hylder det grænseoverskridende samarbejde i hele Europa, afholdes den 21. september 2017. Man kan følge eventen på Facebook <https://www.facebook.com/CooperationDay/>





## Portrait – Stephan Meinhardt

Stephan Meinhardt ist seit drei Jahren Geschäftsführer des Wallmuseums Oldenburg in Holstein. Geboren und aufgewachsen in Schleswig, ist der fünfundreiðigjåhrige ein typisches Kind der deutsch-dånischen Grenzregion: GroÙ geworden als Teil der deutschen Mehrheit S¼dschleswigs war der Kontakt zur dånischen Minderheit durch Freundeskreis und Sportvereine trotzdem ståndig vorhanden. Der Sprung ¼ber die Grenze f¼r Urlaube und Ausfl¼ge war ebenso normal wie der herzliche Kontakt mit den Einheimischen. Die „schockierende“ Erkenntnis im Kindesalter, dass ein derart „multikulturelles“ Miteinander nicht in allen Teilen Deutschlands alltåglich ist, f¼hrte schnell zum Interesse an Geschichte und schlieÙlich der Archåologie.

Nach dem Studium der Ur- und Fr¼hgeschichte an der Christian-Albrechts-Universitåt kehrte Meinhardt nach Schleswig zur¼ck, wo er am Archåologischen Landesamt Schleswig-Holstein arbeitete, an dem er bereits als Sch¼ler und Student langjåhrig tåtig war. 2014 wechselte er nach Oldenburg in Holstein.

Das Wallmuseum in Oldenburg ist ein Museum in der Grenzregion. Die Einbindung des Museums in den Austausch mit dånischen und osteuropåischen Partnern ist dem Geschåftsf¼hrer des Wallmuseums somit auch ein sehr pers¼nliches Anliegen. Das Wallmuseum ist seit 2016 Projektpartner des Interreg-Projektes NORDMUS, und dar¼ber hinaus ist auch die „deutsche Hålfte“ des grenzübergreifenden Projektsekretariats am Wallmuseum angesiedelt. Somit ist das Museum auch institutionell stark in die deutsch-dånische Zusammenarbeit eingebunden.

Neben den strukturellen M¼glichkeiten der Zusammenarbeit in diesem deutsch-dånischen Projekt, und neben den Vorteilen, die daraus den Museen der Grenzregion erwachsen, gibt es aber auch ein pers¼nliches Ziel, das Meinhardt verfolgt: Der Abbau von Vorurteilen. „Als Kind wurde mir immer erzåhlt, die dånische Minderheit habe nur ein Ziel: Die Eingliederung S¼dschleswigs an Dånemark.“ Durch den eigenen Kontakt mit Mitgliedern der Minderheit und geb¼rtigen Dånen stellte er jedoch schnell fest, dass es sich dabei meist um ein gefåhrliches Vorurteil handelt. Deshalb ist f¼r ihn der eigentlich wichtige Teil von NORDMUS das Kennenlernen von Menschen. Gerade auch die M¼glichkeit ¼ber das Projekt nicht nur hauptamtliche Mitarbeiter, sondern gerade freiwillige Helfer in diesen pers¼nlichen Austausch einzubinden, gebe dem Projekt besonderes Gewicht.

So res¼miert Meinhardt: „Was ich mir neben der Erreichung der messbaren Projektziele w¼nsche, ist, dass insbesondere die in unsere Teilprojekte eingebundenen ehrenamtlichen Teilnehmer feststellen werden, dass unsere Gemeinsamkeiten die Unterschiede deutlich ¼berwiegen, und dass vermeintlich ‚Fremde‘ zum Nachdenken ¼ber die eigene Kultur anregen kann.“

## Portræt – Stephan Meinhardt

I tre år har Stephan Meinhardt været museumschef for Oldenburg Wallmuseum i Holsten. Født og opvokset i Slesvig er den 35-årige Meinhardt et typisk barn af den dansk-tyske grænseregion: uanset opvæksten i Sydslesvigs tyske flertal var kontakten til det danske mindretal gennem vennekreds og sportsforeninger altid tilstede. Turen over grænsen i ferier og på udflugter var lige så normalt som den inderlige kontakt med det hjemlige. Den ”chokerende” erkendelse allerede fra barnsben af, at den ”multikulturelle” sameksistens ikke var almindeligt forekommende i alle dele af Tyskland, førte hurtigt til en interesse for den historiske udvikling og endelig også arkæologien.

Efter oldtidsstudierne på Christian-Albrechts Universitetet i Kiel vendte Meinhardt tilbage til Slesvig, hvor han arbejdede på Archologischen Landesamt Schleswig-Holstein, hvor han allerede i mange år havde været beskæftiget som skoleelev og studerende. I 2014 flyttede han videre til Oldenburg i Holsten.

Oldenburg Wallmuseum er et museum i grænseregionen. Museets engagement i udvekslingen med danske og østeuropæiske partnere er en hjertesag for museumschefen. Museet har siden 2016 været projektpartner i Interreg-projektet NORDMUS, og derudover er det grænseoverskridende projektsekretariats ”tyske halvdel” også forankret på museet. Sle-

des er Oldenburg Wallmuseum også organisatorisk stærkt tilknyttet det dansk-tyske samarbejde. Ved siden af de strukturelle muligheder for samarbejde, der ligger i dette dansk-tyske projekt, og foruden de fordele for grænseregionens museer, der opstår fra det, forfølger Meinhardt også et personligt mål, nemlig nedbrydning af fordomme. "Som barn fik jeg altid fortalt, at det danske mindretal kun havde ét mål, nemlig indlemmelsen af Sydslesvig i Danmark". Gennem sin egen kontakt med medlemmer af mindretallet og indfødte danskere, kunne han dog hurtigt fastslå, at dette mest handlede om en farlig fordom. Derfor er den virkelig vigtige del af NORDMUS for ham at lære mennesker at kende. Netop projektets mulighed for ikke kun at møde fuldtidsarbejdende kolleger, men også at lære frivillige hjælpere at kende tilfører projektet en særlig styrke.

Meinhardt sammenfatter det således: "Det, jeg ønsker mig udover at nå de fastsatte projektmål, er, at det især overfor de frivillige, der er engagerede i vores delprojekter, bliver slået fast, at lighederne så langt overskygger forskellene mellem os, og at det, som ses som "fremmed", kan føre til en eftertanke i forhold til ens egen kultur".

## Interreg Fotowettbewerb

Interreg Deutschland-Danmark führt einen großen Fotowettbewerb durch – und auch Sie können teilnehmen! Wir hoffen sehr, dass Sie diese Möglichkeit wahrnehmen.

Die Gewinner des Wettbewerbs werden durch eine Jury ermittelt. In dieser sitzen u.a. Simone Lange, Oberbürgermeisterin der Stadt Flensburg, und Peter Sönnichsen, Kreispräsident des Kreises Plön. Die Gewinner erhalten eine Prämie sowie ein Diplom. Die Prämien haben einen Gesamtwert von 500,00 Euro. Alle eingeschickten Fotos werden in der ein oder anderen Form veröffentlicht und in die Kommunikationsarbeit des Programms einfließen.

Informationen und Registrierungsverfahren ist für alle NORDMUS Projektpartner und Netzwerkpartner verschickt. Wenn Sie keine Informationen über den Wettbewerb haben und diese erhalten haben sollten, wenden Sie sich bitte an das NORDMUS-Projektsekretariat.



## Interreg Fotokonkurrence

Interreg Deutschland-Danmark gennemfører en stor fotokonkurrence – og I har også mulighed for at deltage! Vi håber, at I vil benytte jer af denne mulighed.

En jury finder vinderne. I denne jury sidder bl.a. Bøje Winther, regionsrådsmedlem i Region Sjælland, og Hans Philip Tietje, regionsrådsmedlem i Region Syddanmark. Vinderne modtager en præmie og et diplom. Præmierne har en samlet værdi på 500,00 Euro. Alle indsendte billeder vil i én eller anden form flyde ind i programmets kommunikationsarbejde og derved blive offentliggjort.



Information og tilmeldingsprocedure er sendt ud til alle NORDMUS projektpartnere og netværkspartnere. Hvis du/I ikke har modtaget information om konkurrencen og ønsker dette, så kontakt NORDMUS-projektsekretariatet.

### Info-Austellung

Das NORDMUS-Projektsekretariat bereitet derzeit eine Informationsausstellung zum Projekt vor, die am 12. Oktober zeitgleich bei allen Projektpartnern eröffnet wird.

Die Projektpartner erhalten jeweils ein Exemplar der Ausstellung bestehend aus Bannern und Roll-Ups, und die Texte sind zweisprachig in Deutsch und Dänisch.

### Info-udstilling

NORDMUS-projektkontoret er i fuld gang med at forberede roll-ups og bannere, som skal fordeles til netværkspartnerne til brug til den planlagte Info-udstilling.

Planen er at der bliver produceret 4-10 bannere/roll-ups, med tekst på både tysk og dansk. Info-udstillingen kommer til at løbe parallelt hos samtlige netværkspartnere fra torsdag d. 12/10-2017.



## **Gratis Onlinekurs: In einem Massive Open Online Course (MOOC) kann man deutsche und dänische Kulturgeschichte erleben**

### **Interview mit Erik Kristiansen, Leiter der Vermittlungsabteilung am Museum Lolland-Falster**

**Dirk Keil (NORDMUS):** Der erste MOOC des Projektes NORDMUS ist nun im Sommer online gegangen. Was ist das eigentlich, ein MOOC?

**Erik Kristiansen:** Ein MOOC ist ein Onlinekurs der auf einer Web-Plattform angeboten wird, und zu dem man sich kostenfrei anmelden kann. Diese Art Onlinekurse vermitteln Wissen und Informationen vorrangig über Bild- und Textmaterial, Videos und Tondokumente, mitunter auch in eingebundenen Spielen. Das erworbene Wissen wird dann im Kurs in Frage-Antwort-Modulen abgefragt, und man kann so seinen Fortschritt im Kursverlauf sehen. Man nimmt jede Woche an neuen Kursmodulen teil, denen man dann folgt. Ein MOOC dauert insgesamt ca. 6 Wochen.

**Dirk Keil:** Warum sollten man diesen Kurs unbedingt ausprobieren?

**Erik Kristiansen:** Weil er etwas ganz Besonderes ist! Und weil er Spaß macht! Der Kurs widmet sich der Region in der westliche Ostsee, also dem Norden Schleswig-Holsteins und dem Süden Dänemarks. Diese Region hat eine sehr reiche Kulturgeschichte, und in vielem handelt es sich dabei auch um eine gemeinsame Geschichte. Es gibt viele Verbindungen zwischen beiden Ländern und ihrer Geschichte, und nun mit den Aktivitäten zum Bau einer neuen permanenten Verkehrsverbindung, dem Fehmarnbelt-Tunnels, werden beide Länder noch näher zueinander rücken. Im Onlinekurs kann man viel über Schleswig-Holstein und Dänemark lernen sowie über ihre wechselseitigen Beziehungen im Laufe vieler Jahrhunderte.

**Dirk Keil:** Was hat am meisten Spaß gemacht bei der Arbeit an diesem MOOC?

**Erik Kristiansen:** Die Zusammenarbeit mit den Deutschen, also hier in diesem Fall besonders mit Dr. Miriam Hoffmann vom Kreismuseum in Plön. Es war spannend, das deutsche Interesse für die dänische Geschichte zu erleben, und zu spüren, dass diese, in schleswig-holsteinischer Perspektive, eigentlich auch unsere gemeinsame Geschichte ist. Es hat Spaß gemacht, Schleswig-Holstein selbst besser kennenzulernen und dabei zu erleben, dass Dänemark und Schleswig-Holstein gemeinsam eine Region bilden, die kulturell sehr viel zu bieten hat. An Schleswig-Holstein fand ich besonders interessant, dass es hier wirklich eine große Zahl sehr kleiner Museen gibt, Museen die richtig spannend sind.

**Dirk Keil:** Wie funktionierte die grenzübergreifende Zusammenarbeit?

**Erik Kristiansen:** Sehr einfach. Es ging sehr leicht, wenn man überlegt, dass Dänemark und Deutschland ja eigentlich recht unterschiedliche organisatorische Strukturen haben. Aber Nykøbing (Sitz des Museum Lolland-Falster) und Plön sind sich dann doch wieder sehr nahe: Beide Museen liegen in peripheren strukturschwachen Gebieten, und so sind wir eigentlich näher zueinander gelegen als beispielsweise zu Kopenhagen oder Berlin. Es war eine sehr gute Zusammenarbeit.



**Dirk Keil:** Gab es etwas, das überraschend anderes war als in Dänemark?

**Erik Kristiansen:** Ja, das Mittagessen. In Deutschland isst man da z.B. belegte Brötchen, serviert auf einem großen Tablett. Dabei auch Brötchen mit rohem Schweine-Hackfleisch. Das gibt es bei uns nicht. Aber es schmeckt ganz gut.

**Wer den MOOC ausprobieren möchte findet ihn auf [www.nordmus.eu](http://www.nordmus.eu) und hier unter „Projekte“.**

## Gratis Onlinekursus: På et Massive Open Online Course (MOOC) kan man opleve dansk og tysk kulturhistorie

### Interview med Erik Kristiansen, leder af formidlingsafdelingen på Museum Lolland-Falster

**Dirk Keil (NORDMUS):** I sommer gik Projekt NORDMUS' første MOOC online. Hvad er egentlig en MOOC?

**Erik Kristiansen:** En MOOC er et onlinekursus, der bliver tilbudt på en webplatform, og som man kan tilmelde sig gratis. Denne type onlinekursus formidler viden og information, først og fremmest gennem billede- og tekstmateriale, videoer og lydfiler samt undertiden gennem interaktive spil. Den erhvervede viden bliver afprøvet gennem spørgsmål-og-svar-moduler, sådan at man kan konstatere fremskridt gennem kursusforløbet. Man får hver uge et nyt kursusmodul, som man så følger. En MOOC varer i alt cirka seks uger.

**Dirk Keil:** Hvorfor skal man afprøve disse kurser?

**Erik Kristiansen:** Fordi det er noget helt særligt. Og fordi det er sjovt! Kurset retter sig mod den vestlige Østersøregion, dvs. det nordlige Slesvig-Holsten og det sydlige Danmark. Denne region har en særdeles rig kulturhistorie, og det drejer sig i et stort omfang om en fælles historie. Der er mange forbindelser mellem de to lande og deres historie, og nu, hvor aktiviteterne i forbindelse konstruktionen af den nye faste forbindelse under Femern Bælt er i gang, bliver landene knyttet endnu tættere sammen. I onlinekurset kan man lære rigtig meget om såvel Slesvig-Holsten og Danmark som om deres indbyrdes relationer i mange århundreder.

**Dirk Keil:** Hvad har været det sjoveste ved at arbejde med denne MOOC?

**Erik Kristiansen:** Samarbejdet med tyskerne og i dette tilfælde særligt med Dr. Miriam Hoffmann fra Kreismuseum i Plön. Det var spændende at opleve den tyske interesse for dansk historie og at opleve, at den - set i et slesvig-holstensk perspektiv - egentlig også er vores fælles historie. Det har også været sjovt selv at lære Slesvig-Holsten bedre at kende og på den måde opleve, at Danmark og Slesvig-Holsten i fællesskab udgør en region, der har rigtig meget at tilbyde kulturelt set. Jeg fandt det særlig interessant i forhold til Slesvig-Holsten, at der her findes et virkelig stort antal små museer, som er rigtig spændende.



**Dirk Keil:** Hvordan fungerede det grænseoverskridende samarbejde?

**Erik Kristiansen:** Helt enkelt. Det gik meget let, taget i betragtning at Danmark og Tyskland rent organisatorisk har temmelig forskellige strukturer. Men Nykøbing, hvor Museum Lolland-Falster ligger, og Plön har på den anden side en del til fælles: Begge museer ligger i struktursvage udkantsområder, og ligger faktisk tættere på hinanden end på fx København eller Berlin. Det var et virkelig godt samarbejde.

**Dirk Keil:** Forekom der noget, der var overraskende anderledes end i Danmark?

**Erik Kristiansen:** Ja, frokosten! I Tyskland spiser man fx sandwiches serveret på en stor bakke. Blandt andet brød med rå, hakket svinekød. Det ser man ikke hos os. Men det smager ret godt.

**Hvis man vil gerne prøve MOOC, så findes den på [www.nordmus.eu](http://www.nordmus.eu) under "Projekter".**

## **NORDMUS** PROJEKTPARTNER/**P**ROJEKTPARTNERE

### **Dänemark/Danmark:**

Museum Lolland-Falster (Lead Partner)  
Fuglsang Kunstmuseum  
Museum Vestsjælland  
Museum Sønderjylland  
Nationalt Videnscenter for Historie- og Kulturarvsformidling

### **Deutschland/Tyskland:**

Kulturstiftung Lübeck - Die Lübecker Museum  
Oldenburger Wallmuseum  
Museumsverband Nordfriesland



#### **PROJEKTSEKRETARIAT**

Museum Lolland-Falster  
Frisegade 40  
4900 Nykøbing F  
Tel. +45 52 51 31 92  
E-Mail: [dk@museumlollandfalster.dk](mailto:dk@museumlollandfalster.dk)  
Internet: [www.nordmus.eu](http://www.nordmus.eu)

Redaktion: Dirk Keil og Elisabeth Abildtrup